

طالبو اللجوء الحاصلون على إذن عمل في اسكتلندا

معلومات لطالبي اللجوء في اسكتلندا الذين لديهم إذن للقيام بعمل مدفوع الأجر أثناء انتظار قرار بشأن طلب اللجوء الخاص بهم

إذن العمل

إذا كنت قد تقدمت بطلب للحصول على اللجوء في المملكة المتحدة، فإن المعتاد ألا يكون لديك إذن للقيام بعمل مدفوع الأجر. لكن، هناك بعض الحالات التي قد يكون لديك فيها إذن للقيام بعمل مدفوع الأجر أثناء انتظارك لقرار بشأن طلب اللجوء الخاص بك:

1. أن تكون قد تقدمت بطلب ناجح للحصول على إذن للعمل إلى مكتب التأشيرات والهجرة بالمملكة المتحدة في وزارة الداخلية بناءً على أنك لم تتلق قراراً أولياً بشأن طلبك خلال 12 شهراً من تقدمك بطلب اللجوء وأن هذا التأخير لم يكن خطأك.

2. أن يكون طلب اللجوء الخاص بك قد تم رفضه وأن تكون قد تقدمت بطلب ناجح للحصول على إذن للعمل إلى مكتب التأشيرات والهجرة بالمملكة المتحدة في وزارة الداخلية بناءً على أنك قدمت وثائق مُسجَّلة إضافية ("طلب لجوء جديد") ولم تتلق قراراً أولياً بشأن هذه الوثائق المُسجَّلة خلال عام واحد من تاريخ تسجيلها من قبل التأشيرات والهجرة في المملكة المتحدة، وأن هذا التأخير لم يكن خطأك.

إذا كنت تقدم طلباً للحصول على إذن عمل كطالب لجوء / طالب لجوء قد تم رفضه وانتظر أكثر من 6 أشهر، فإن المُعتمدين على طلب اللجوء الخاص بك (مثل الزوج/ة / الشريك/ة / الأطفال) لا يكونون مؤهلين للتقدم بطلب للحصول على إذن عمل.

تذكُر: أنت فقط مؤهلٌ لتقديم الطلب للحصول على إذن عمل؛ ليس هناك ما يضمن أنك ستجرح في ذلك. سيتم النظر في كل طلب على حدة من قبل التأشيرات والهجرة في المملكة المتحدة.

3. أن تكون في المملكة المتحدة بموجب تأشيرةٍ مختلفةٍ تمنحك الإذن بالعمل (على سبيل المثال تأشيرة طالب)، وقد قمت بتقديم طلبٍ للجوء قبل انتهاء صلاحية تلك التأشيرة، لذلك يمكنك الاستمرار في العمل وفقاً لنفس الشروط المسموح بها في تلك التأشيرة.

هذا بموجب القسم 3C من قانون الهجرة لعام 1971، والذي يُمدّد تلقائياً إذن الإقامة للشخص الذي يتقدم بطلب للحصول على إذن بقاءٍ إضافي (على سبيل المثال، طلب لجوء) بشرط أن يكون لديه إذنٌ قائمٌ للدخول leave to enter أو إذنٌ قائمٌ للبقاء leave to remain عندما يقدم هذا الطلب. في هذه الحالة، يُنظر إلى طلب اللجوء على أنه طلب لتغيير نوع إذن البقاء الذي لديك في المملكة المتحدة وليس على أنه طلب جديد للحصول على إذن للبقاء. يجب أن ينطبق هذا أيضاً على المُعتمدين عليك (على سبيل المثال، الزوج/ة / الشريك/ة / الأطفال) الموجودين في المملكة المتحدة كُمعتمدين على تأشيرتك الأصلية وهم الآن مُعتمدون على طلب اللجوء الخاص بك. إذا لم يكن المُعتمدون جزءاً من الطلب الأصلي للتأشيرة الخاص بك قبل أن تتم إضافتهم إلى طلب اللجوء الخاص بك، فلن يتمكنوا من الاستفادة من هذا.

يتوفر المزيد من المعلومات حول التقدم بطلب للحصول على إذن عمل كطالب لجوء هنا: [Home Office website](http://www.gov.uk/government/publications/handling-applications-for-permission-to-take-employment-instruction/permission-to-work-and-volunteering-for-asylum-seekers-accessible-version) (www.gov.uk/government/publications/handling-applications-for-permission-to-take-employment-instruction/permission-to-work-and-volunteering-for-asylum-seekers-accessible-version)

الأسئلة متكررة الطرح

هل سيؤثر التقدم بطلب للحصول على إذن عمل على طلب اللجوء الخاص بي؟

قبل التقدم بطلب للحصول على إذن عمل، من المهم التفكير في أساس طلب اللجوء الخاص بك. على سبيل المثال، إذا أخبرت وزارة الداخلية Home Office أنك لن تكون قادراً على إعالة نفسك في بلدك الأصلي لأنك لا تستطيع العمل لأسباب صحية، فقد تعتقد وزارة الداخلية أن التقدم بطلب للحصول على إذن للعمل في المملكة المتحدة يتعارض مع هذا الادعاء. لذلك، من المهم جداً الحصول على مشورة قانونية حول كيف يمكن للتقدم بطلب للحصول على إذن عمل أن يؤثر على طلب اللجوء الخاص بك.

ما هو العمل الذي يمكنني القيام به؟

يعتمد نوع العمل الذي يمكنك القيام به على الكيفية التي تم منحك فيها إذن العمل.

1. إذا كنت قد حصلت على إذن العمل كطالب لجوء / كطالب لجوء مرفوض على أساس التأخير:

تقتصر الوظائف المسموح لك بالقيام بها على قائمة المهن التي تعاني من النقص (SOL). يمكن العثور على القائمة هنا: [Shortage Occupation List](#). لا يمكنك العمل لحسابك الخاص (بشكل مستقل)، ولا يمكنك توظيف الآخرين ولا يمكنك إنشاء أي عمل. إذا بدأت العمل في وظيفة ليست مدرجة في قائمة المهن التي تعاني من النقص (SOL)، فستكون تعمل بشكل غير قانوني. إن أي عمل يتم القيام به خارج نطاق ما يسمح لك القيام به قد يؤثر على طلب اللجوء الخاص بك ويجب عليك طلب المشورة القانونية على الفور.

إذا تم اكتشاف أنه قد تم توظيفك للقيام بوظيفة ليست مدرجة في قائمة المهن التي تعاني من النقص (SOL)، فقد يتم أيضاً تغريم صاحب العمل الخاص بك.

2. إذا كنت قد حصلت على إذن العمل لأن لديك تأشيرة سارية المفعول لتكون في المملكة المتحدة قبل أن تتقدم بطلب اللجوء وتكون شروط تلك التأشيرة مستمرة في طلب اللجوء الخاص بك (إذن بناءً على القسم 3C - انظر أعلاه):

يمكنك العمل في ظل نفس شروط التأشيرة السابقة. على سبيل المثال، إذا كان لديك سابقاً تأشيرة طالب، فستتمكن من القيام بنفس ساعات العمل المسموح لك فيها بالعمل كطالب.

كم يستمر إذن العمل الخاص بي؟

ينتهي إذن العمل الخاص بك عندما يتم رفض طلب اللجوء الخاص بك أو رفض الوثائق المسجلة الإضافية ويتم استنفاد كل حقوق الاستئناف ضد الرفض.

إذا كنت تعمل، هل سأستمر بالحصول على مساعدات طلب اللجوء / هل يمكنني التقدم بطلب للحصول على مساعدات طلب اللجوء إذا كنت تعمل؟

يتم تقديم مساعدات طلب اللجوء عادةً (القسم 95 والقسم 4) على شكل سكن مفروش، مع توفير المرافق مثل الغاز والكهرباء والمياه مجاناً، ومبلغ نقدي أو دفعة على بطاقة نقدية بشكل أسبوعي لدفع احتياجات المعيشة الأساسية مثل الطعام والملابس ومستلزمات النظافة وتكاليف التنقل.

يتم تقديم هذا الدعم على أساس أنك "مُعدّم". تعتبر مُعدماً إذا:

- لم يكن لديك سكن مناسب أو أي وسيلة للحصول على ذلك (سواء كانت احتياجاتك المعيشية الأساسية الأخرى مُؤمَّنة أم لا). أو
- كان لديك سكن مناسب أو وسيلة للحصول على ذلك، ولكنك لا تستطيع تلبية احتياجاتك المعيشية الأساسية.

لكي تقرر فيما إذا كنت معدماً، تنظر وزارة الداخلية إلى الحد الأدنى من الأموال اللازمة لتلبية احتياجاتك المعيشية الأساسية وتكاليف الإقامة.

تحدد وزارة الداخلية الحد الأدنى للمبلغ الذي تحتاجه لتلبية احتياجاتك المعيشية الأساسية بالمعدل الأسبوعي لمساعدات طلب اللجوء [حالياً 40.85 جنيهًا إسترلينياً لكل فرد من أهل بيتك]. بالنسبة للسكن، يكون الحد الأدنى هو متوسط تكلفة نزلٍ مبيتٍ وإفطارٍ في منطقتك المحلية. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات هنا:

[Home Office Assessing Destitution](#)

يجب أن تخبر وزارة الداخلية عندما تبدأ بالعمل. إذا كنت تحصل على مساعدات طلب اللجوء بناءً على القسم 95 ولم تخبر وزارة الداخلية بأنك تعمل، فقد تواجه تهماً جنائية. إذا تمت إدانتك وأصبح لك سجل جنائي، فقد يكون لذلك تأثير على أي طلبات هجرة حالية ومستقبلية.

يمكن أن يؤدي العمل دون إخبار وزارة الداخلية أيضاً إلى إيقاف مساعدات طلب اللجوء الخاصة بك. إذا كنت تتلقى مساعدات طلب اللجوء بناءً على القسم 95، فقد تضطر إلى سداد أي دفعات زائدة إلى وزارة الداخلية.

عندما تبدأ العمل، قد يتم تغيير أي مساعدات لطلب اللجوء تتلقاها لأن دخلك قد يعني أنك لم تعد مُعدماً. هذا يعني أن أي دخل لديك قد يؤدي إلى إيقاف مساعدات طلب اللجوء الخاصة بك و / أو إسكانك. إذا قررت وزارة الداخلية إيقاف مساعدات طلب اللجوء الخاصة بك، فعليهم إثبات قدرتك على تجنب أن تصبح مُعدماً خلال مدة الـ 56 يوماً القادمة.

من المهم أن تعرف أن نوع العقد الذي لديك قد يعني أنه لا يزال يحق لك الحصول على مساعدات طلب اللجوء، على سبيل المثال عمل بدوام جزئي أو عقد بدون ساعات محددة **zero-hour contract**. ومع ذلك، فإن أي ساعات إضافية تعمل فيها فوق ساعات العمل المتعاقد عليها قد تؤدي إلى تجاوز أموالك المكتسبة عتبة العدم وإنهاء مساعدات طلب اللجوء الخاصة بك. من المهم أن تحصل على مشورة قانونية حول هذه القضايا عند التقدم بطلب للحصول على إذن عمل وأيضاً عندما تُعرض عليك وظيفة ما ومعرفة كم سيكون الراتب وساعات العمل.

هل يمكنني إعادة التقدم بطلب للحصول على مساعدات طلب اللجوء إذا توقفت عن العمل؟

إذا توقفت عن كسب المال وأصبحت مُعدماً مرةً أخرى، فقد يكون بإمكانك التقدم بطلب للحصول على مساعدات طلب اللجوء مرةً أخرى. سوف تحتاج إلى إثبات أنك لا تملك أية أموال. إذا توقفت عن العمل ولكن كان لديك أموال مدخرة، فقد تضطر إلى إنفاق هذه الأموال قبل أن تتمكن من التقدم بطلب للحصول على مساعدات طلب اللجوء، أو إلى أن يتم خصم هذه الأموال من مبلغ مساعدات طلب اللجوء الذي ستقدمه وزارة الداخلية لك حتى يتم إنفاق هذه الأموال.

ماذا يحدث إذا كسبت أموالاً تتجاوز عتبة العدم؟

إذا كنت تكسب أكثر من الحد الأدنى المحدد من وزارة الداخلية لتكلفة المساعدات المالية ومساعدات الإسكان، فإنك لن تحصل على مساعدات طلب اللجوء بعد الآن. ستكون مسؤولاً عن إيجاد ودفع تكاليف الإقامة وجميع المرافق والفواتير بما في ذلك الإيجار والكهرباء / الغاز ورخصة التلفاز وضريبة المجلس المحلي.

إذا لم تدفع إيجارك وفواتيرك، فقد تواجه عقوبات. إذا فشلت في دفع الإيجار، فقد يتم أخذك إلى المحكمة و / أو إخلاؤك. قد يكون لهذا تأثير على أي طلبات هجرة مستقبلية أو على أهليتك للوصول إلى المرافق في المستقبل.

المساعدة القانونية Legal Aid

إذا كنت لا تستطيع تحمل تكاليف محامٍ، فقد تكون مؤهلاً للحصول على المساعدة القانونية. يتم تقديم المساعدة القانونية في اسكتلندا من قبل مجلس المساعدة القانونية الإسكوتلندي **Scottish Legal Aid Board**. المساعدة القانونية متاحة بغض النظر عن حالة الهجرة الخاصة بك ويتم منحها بناءً على دخلك. إن العديد من طلبات اللجوء الخاصة بطالبي اللجوء يتم تمويلها من خلال المساعدة القانونية.

ولكن، إذا كنت تعمل وتكسب أكثر من الحد الأدنى للمبلغ المالي المطلوب للتأهل للحصول على المساعدة القانونية، فسيتم عليك شخصياً دفع الرسوم القانونية الخاصة بك. يمكن أن تختلف الرسوم التي سيتم عليك دفعها بين محامٍ وآخر.

يترتب على محاميك واجب إخبار مجلس المساعدة القانونية الإسكوتلندي إذا لم تعد مؤهلاً للحصول على المساعدة القانونية. إذا تمت تغطية الرسوم القانونية الخاصة بك عن طريق المساعدة القانونية في الوقت الذي لم تعد فيه مؤهلاً لذلك، فقد يطلب منك مجلس المساعدة القانونية الإسكوتلندي سداد أي تكاليف قانونية لم تكن مؤهلاً لتلقيها.

يمكنك مراجعة الموقع الإلكتروني لمجلس المساعدة القانونية الإسكوتلندي (www.slab.org.uk) لمعرفة ما إذا كان بإمكانك الحصول على المساعدة القانونية. لدى مجلس المساعدة القانونية الإسكوتلندي أدوات تقدير عبر الإنترنت حتى تتمكن من التحقق مما إذا كنت مؤهلاً:

- أداة تقدير المساعدة القانونية المدنية **Civil legal aid estimator**
- المشورة والمساعدة لتقدير المساعدة القانونية **Advice and Assistance legal aid estimator**

يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول شروط الحصول على المساعدة القانونية هنا: <https://www.slab.org.uk/new-to-legal-aid/leaflets/information-for-applicants-leaflet/>

المشورة القانونية Legal Advice

إذا كانت لديك مشكلة في أي من المجالات المذكورة في ورقة الحقائق هذه، فمن المهم جداً أن تحصل على مشورة قانونية من قِبَل محامٍ.

إذا لم يكن لديك محامٍ، فيمكنك العثور على محامٍ من خلال الموقع الإلكتروني لجمعية القانون في اسكتلندا Law Society of Scotland: www.slab.org.uk/new-to-legal-aid/find-a-solicitor/

الضرائب والتأمين الوطني ومساعدات الرعاية الاجتماعية

إذا كنت تكسب أكثر من مبلغ معين، فسيتم عليك دفع ضرائب و / أو إسهامات تأمين وطني. يجب أن يتم خصم هذا من راتبك من قِبَل صاحب العمل وإرساله إلى وزارة الإيرادات والجمارك HMRC قبل أن يتم الدفع لك.

على الرغم من أنك قد تكون تدفع الضرائب و / أو التأمين الوطني، فإنك لن تكون مؤهلاً للتقدم بطلب للحصول على المساعدات (المعونات) بسبب حالة الهجرة الخاصة بك.

الحسابات المصرفية Bank Accounts

قد تحتاج إلى فتح حساب مصرفي لتلقي راتبك و / أو لدفع فواتيرك. بصفتك طالب لجوء، قد تواجه صعوبات في فتح حساب جاري حيث قد تكون "شخصاً بلا أهلية" بسبب حالة الهجرة الخاصة بك. ومع ذلك، قد تتمكن من فتح حساب

مصرفي أساسي مع بعض البنوك في المملكة المتحدة. يجب عليك مراجعة البنك الذي اخترته لتتحقق فيما إذا كان بإمكانهم فتح حساب لك.